

纽伯瑞儿童文学金牌奖

威斯汀游戏



探险、奇遇系列

中国少年儿童出版社

目 录

总序	5
作者简介	11
故事简介	13
人物简介	15
日落塔楼	17
紫色波浪	27
进进出出的房客	35
被发现的尸体	47
十六位继承人	59
威斯汀的遗嘱	69
威斯汀游戏	77

暴风雪来临	91
告示	119
尔虞我诈	129
会议	141
第一枚炸弹	151
第二枚炸弹	161
搭档再联手	177
谁是凶手	193
第三枚炸弹	207
真相	219
追踪	227
奇怪的亲戚	245
坦白	257
第四枚炸弹	265
输家, 赢家	283
谜底揭晓	297
错, 都错了!	315
威斯汀守灵夜	329

特图尔的审问	339
快乐的第四个	359
尾声	369
五年后	377
结局	383

总序

1713 年出生在英国农家、自学成才的儿童文学作家和出版家纽伯瑞，大概不会想到，在他告别读者一百多年后，会有一个世界性儿童文学奖以他的名字命名。他编写并出版了世界上第一本专门的、价格低廉的儿童书：《美丽的小书》；他开办了世界上第一家专门的儿童读物印刷厂、第一家专门的儿童书店。他崇尚的“快乐至上”的儿童教育观念，今天在全球得到了发扬光大。

为了表彰和纪念纽伯瑞在艰苦卓绝中对欧美儿童文学的开创之功，1922 年，由“美国图书馆协会”设立了“纽伯瑞儿童文学奖”。它与 1956 年由“国际儿童读物联盟”设立的“国际安徒生奖”齐名。“纽

伯瑞奖”每年颁发一次，颁奖对象为上一年出版的英语儿童文学作品；每年颁发金奖一部、银奖一部或数部。首届金奖由房龙的《人类的故事》获得，由此可见“纽伯瑞奖”评选者的眼光。这一奖项设立 70 余年来，获奖作品的规模和水准，已是举世公认的事实。它更为一流的儿童文学作品在全世界范围的传播作出了杰出贡献。

本丛书是从历年的获奖作品中精选、汇编而成的，将分批陆续出版。首批 21 种分为四个系列：亲情、友爱；探险、奇遇；童话、幻想；动物、自然。这些题材和体裁，既紧扣儿童心弦，又是人类永恒的生命追求。那些以真实、生动、清新而又幽默的笔触描摹出的、异域他乡的孩子们的故事，相信会使三亿中国的少年儿童产生共鸣，也会使老师、家长及一切童心未泯的人获得乐趣和收益。

时代性是纽伯瑞获奖作品的一大特色，当代少年儿童在新时代中的所作所为、喜怒哀乐都在作品中充分体现。丛书中收录的许多作品，都出自世界一流的儿

童文学家的手笔。例如,《雷梦拉与爸爸》、《雷梦拉 8 岁》、《亲爱的汉修先生》的作者贝佛莉,是美国华盛顿儿童图书馆馆长,她的许多作品曾多次获得“纽伯瑞奖”及其他奖项。根据她的小说改编的儿童电视剧在美国久演不衰,雷梦拉仿佛是千千万万个聪明好动的“小淘气包”的缩影。童话《小老鼠漂流记》的作者斯泰格,本是著名的杂志《纽约人》的专栏漫画家,一生卓有成就。他在 60 岁退休后,有感于儿童读物的匮乏与枯燥,于是充分施展自己写作与绘画的双重特长,创作了一本又一本图文并茂、令孩子甚至成人也爱不释手的作品。他笔下那个由“公子哥儿”向自食其力者转变的小老鼠亚伯,在令人捧腹大笑的同时,给了孩子们积极的人生启迪。身为儿童文学写作者的塞尔登,有一天路过纽约时代广场地铁站时,听到了一声蟋蟀的鸣叫,不禁无限神往地回忆起了故乡康涅狄克州的牧场、秋夜的月亮、蟋蟀的合唱,于是兴起而创作了令人久读不厌的童话《时代广场的蟋蟀》。《天使雕像》、《小巫婆求仙记》的作者,本意只想为

自己的孩子写本书，却意外获奖……丛书所有作品的作者，不论经历与背景如何，都是站在孩子的心理角度，从热爱、尊重、了解儿童出发，描述了他们的内心世界，他们对成人、乃至整个世界的认识，他们大大小小的欢乐与忧愁，幻想与憧憬。读来仿佛是由儿童说故事给儿童听，娓娓而道，动人心弦。

我国儿童文学出版方面，对世界一流作品的译介，过去长期仅仅停留在安徒生童话、格林童话这类古典作品上，而对当代优秀儿童文学作品的翻译和介绍很不够，大规模精品的荟萃更属前所未有。而当代中国少年儿童的成长期，又过多地被境外“卡通”式读物所包围。真正优秀的原创文学作品在对少年儿童心灵的启迪、想象的激发、视野的开阔、人格的塑造方面所起的巨大作用，是无可比拟的。这是孩子的企盼，家长的心愿，全社会的共识，也是我们精心编选《纽伯瑞儿童文学奖丛书》的目的。

《纽伯瑞儿童文学奖丛书》是中国少年儿童出版社“地球村”图书系列的一个

重要组成部分。“地球村”系列是一个跨世纪的出版策划，将用十年左右的时间，引进、译编、出版几百种世界各国一流儿童文学作家的传世经典著作，让中国的少年儿童从小就拥有一个包括东西方最优秀儿童文学的“文学地球”，这既是为了中国的未来，也是为了世界的未来。相信《纽伯瑞儿童文学奖丛书》作为“地球村”系列的重头炮，一定会以其优秀的选题、精心的制作震撼全中国少年儿童的心扉。

中国少年儿童出版社社长 海 飞

作者简介

艾兰·拉斯金(Ellen Raskin)出生于密耳瓦基市(Milwaukee),曾就读于威斯康辛大学,主修艺术。1966年,她放弃广告设计工作,从事儿童书的写作以及插图。她的第一本书是《我家附近从无新鲜事》,至今仍颇受欢迎。之后,她又写了15本图画书,颇受好评。

艾兰的作品篇幅,随着她的读者群一同成长,她开始从事长篇小说创作。她的作品“Figgs & Phantoms”,荣获1975年美国纽伯瑞银牌奖,而本书《威斯汀游戏》(The Westing Game)则荣获1979年美国纽伯瑞金牌奖(John Newbery Medal)。

艾兰的作品充满想象力,绝无自传的色彩,是美国著名的少年小说家。

故事简介

一幢看不见日落,也没有塔的“日落塔楼”,一夕之间搬进好几户人家,而他们全都是威斯汀先生两亿美金遗产的继承人!

十六位继承人争夺两亿美金的遗产!

他们之中有人自称是威斯汀的亲戚,有伪装的私家侦探、窃贼、放炸弹的人、发明家、运动明星、法官、女仆、赌棍、裁缝、邮差……。

他们同时也是父亲、母亲、儿子、女儿、未婚夫与未婚妻……。

但不论他们是谁,都在威斯汀先生的掌握之中,并且全部掉进“威斯汀游戏”的陷阱里。

请小心,走进这个故事,你也就走进了扑朔迷离的“威斯汀游戏”中,走进了重

重迷雾。在揭开“威斯汀游戏”谜底的过程中,你将会看到十六位继承人如何使出浑身解数、斗智斗力、尔虞我诈,对抗布下陷阱的威斯汀先生,终于获得两亿美金的遗产。

究竟谁是最最后的获胜者呢?别急,书中每一处文字都透露着玄机,只要你仔细阅读、反复推敲,你也能揭开谜底,成为“威斯汀游戏”的胜利者!

人物简介

孙玲·胡 继承人之一，胡先生的继室，自中国大陆移民香港。

道格·胡 继承人之一，胡先生的独生子，运动明星，高中生。

巴奈·诺斯 房地产经纪入，介绍威斯汀先生遗产的继承人住进日落塔楼。

欧慈·安伯 继承人之一，邮差。

乔琪·傅德 继承人之一，法官。

丹顿·迪尔 继承人之一，实习医生，安琪拉的未婚夫。

贾克·威克斯勒 继承人之一，专治脚疾的医生。

詹姆斯·星·胡 继承人之一，星胡饭店的老板，曾被威斯汀解雇，同时是位发明家。

亚历山大·邵斯 继承人之一，日落塔楼的门房，众人都叫他“山迪”。

萨姆·W·威斯汀 亿万富翁，在遗嘱中自称被人害死。他以两亿美元的遗产，诱使十六位继承人参与“威斯汀游戏”。

安琪拉·威克斯勒 继承人之一，贾克与格雷丝的长女。

特图尔·威克斯勒 继承人之一，贾克与格雷丝的次女。

辛黛尔·卜拉斯基 继承人之一，秘书。

弗劳拉·伯姆巴可 继承人之一，裁缝，曾为威斯汀的女儿缝过婚纱。

乔治·西奥多拉齐斯 咖啡店老板，年轻时曾与威斯汀的女儿有过一段恋情。

西奥多拉齐斯太太 乔治的太太。

西奥·西奥多拉齐斯 继承人之一，乔治的长子，高中生。

伯思·艾瑞卡·葛柔 继承人之一，日落塔楼的女仆。

艾德·杰西·普拉姆 执行威斯汀遗嘱的律师。

朱利安·R·伊斯汀 威斯汀纸业公司的董事长。

克里斯·西奥多拉齐斯 继承人之一，乔治的次子，两腿不便于行走，善于观察鸟类。

格雷丝·温沙·威克斯勒 继承人之一，贾克的太太，自称是威斯汀的亲戚。